

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Praktyczna nauka języka niemieckiego				
2. Kod przedmiotu:	FSC-4a				
3. Okres ważności karty:	2015-2018				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia słowiańska-specjalizacja czeska				
9. Semestr:	1, 2, 3, 4				
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii/Studium Języków Obcych				
11. Prowadzący przedmiot:	dr Estera Jasita, mgr Sonia Ciupke, mgr Alina Zimna				
12. Grupa przedmiotów:	Nauka języka				
13. Status przedmiotu:	do wyboru				
14. Język prowadzenia zajęć:	polski/niemiecki				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w jasnych, standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych jej spraw i zdarzeń typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd. Potrafi radzić sobie z większością sytuacji komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć podczas podróży w rejonie, gdzie mówi się danym językiem. Potrafi tworzyć proste, spójne wypowiedzi na tematy, które są jej znane, lub które ją interesują. Potrafi opisywać doświadczenia, wydarzenia, marzenia, nadzieje i aspiracje, krótko uzasadniając bądź wyjaśniając swoje opinie i plany.					
16. Cel przedmiotu:					
Podniesienie kompetencji językowych do poziomu B2 .					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student:	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowa- dzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	potrafi wykorzystać główne wątki przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne; analizuje i interpretuje wybrane problemy językowe	czytanie ze zrozumieniem, analiza tekstu na podstawie materiału ćwiczeniowego	ocena analizy i interpretacji tekstu: zadanie domowe, test sprawdzający, egzamin	ćwiczenia	K_U01 (++)
02	potrafi stosować zasady i reguły gramatyczne języka niemieckiego w akcie komunikacji	wypowiedź pisemna na zadany temat (wypracowanie, esej, list, notatka etc.) wypowiedź ustna (referat/projekt/prezentacja) na zadany temat	ocena wypowiedzi pisemnej (Karta Oceny) ocena wypowiedzi ustnej (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U13 (+++)
03	ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla studiowanego kierunku studiów, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	przygotowanie do egzaminu na podstawie ćwiczeń praktycznych, zadań domowych, testów sprawdzających	ocena umiejętności językowych: egzamin (Karta Oceny)	ćwiczenia	K_U15 (+++)

04	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K01 (++)
05	jest przygotowany do aktywnego uczestnictwa w grupach, organizacjach i instytucjach wykorzystujących język obcy w procesie komunikacji, potrafi porozumieć się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie	dyskusja	ocena zaangażowania w dyskusji	ćwiczenia	K_K04 (+++)

18. Formy i wymiar zajęć: Ćw. (30h+ 30h+30h+30h)

19. Treści kształcenia: kurs podstawowy i kurs zaawansowany

PNJN: kurs podstawowy

I sem

Tematyka: pierwsze kontakty, Przedstawienie się z uwzględnieniem uczelni/wydziału. Przedstawienie drugiej osoby, w restauracji / kawiarni, komunikacja na zajęciach, miasta – kraje – języki, kierunki geograficzne, nazywanie krajów i języków, ludzie, opis mieszkania, mebli, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

Gramatyka: zdania pytające, odmiana czasowników regularna, zaimki osobowe, przeczenie kein, czasownik „być” w czasie przeszłym, zaimki dzierżawcze, pytania o rozstrzygnięcie, stosowanie przymiotników z zu

II sem

Tematyka: terminy, miesiące /dni tygodnia, godziny, czynności dnia codziennego, orientacja, opisem miejsca zamieszkania i pracy, środki lokomocji, droga na uczelnię / do pracy, zawody, przedstawienie poszczególnych zawodów, wizytówki, zwiedzanie Berlina, czytanie mapy, orientacja w nieznanym mieście, opis drogi, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

Gramatyka: czasowniki rozdzielnie złożone, czasownik „haben” w czasie przeszłym, przymyki rządzące celownikiem i biernikiem, liczebniki porządkowe, czasowniki modalne, zaimki dzierżawcze, przymyki „in, durch, uber+ biernik, zu, an..vorbei + celownik

III sem

Tematyka: wakacje, urlop, upodobania Polaków w odniesieniu do wakacji /urlopu, ulubione zajęcia w czasie wolnym, wypadki, jedzenie i picie, zakupy w sklepie/supermarkecie/na targu, zwyczaje żywieniowe w Polsce, karty dań ceny, wymiary i ciężary, ubiór, moda i pogoda, zakup odzieży, prognoza pogody, kiedy ubieram co, zdrowie, nazywanie części ciała, wizyta u lekarza, udzielanie porad i instrukcji, przychodnie lekarskie i godziny przyjęć, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

Gramatyka: czas przeszły z czasownikiem *haben i sein*, czasowniki nieregularne, zwroty określające częstotliwość, czasownik modalny „*mogen*”, zaimek pytajny, stopniowanie przymiotników nieregularne, Odmiana przymiotników po rodzajniku nieokreślonym w bierniku; używanie zaimka wskazującego *dies-*; stosowanie zaimka bezosobowego w funkcji podmiotu; czsowniki zwrotne; tworzenie trybu rozkazującego; stosowanie czasownika modalnego *dur fen*; używanie zaimków osobowych w bierniku; *Präteritum* czasowników modalnych; zdania poboczne z *wenn*;

IV sem

Tematyka: języki i biografia, własna biografia, album rodzinny, stopnie pokrewieństwa, składanie życzeń, formułowanie zaproszeń np. urodzinowych, święta rodzinne, podróżowanie i mobilność, planowanie i rezerwowanie podróży, rozkład jazdy, kupowanie biletów, być aktywnym w wolnym czasie, zainteresowania, uprawianie sportu, kluby, media, zakupy przez internet, korzystaniem z programu telewizyjnego, słownictwo i zwroty językowe typowe dla kierunku edukacja elementarna

Gramatyka: zdania poboczne z *weil, dass, und, aber, denn*; zaimek *man*; zaimek wskazujący: *dieser, -e, -es*, czas Perfekt (powtórzenie); czasownik *werden*, : odmiana przymiotnika po rodzajniku określonym i nieokreślonym; stopniowanie przymiotników *wie, als* w stopniu wyższym i najwyższym; czas *Präteritum*; *Präteritum* czasowników modalnych, zaimek dzierżawczy w celowniku; przymiotniki w celowniku; dopełniacz – *s*; zaimek zwrotny *sich*; zaimek osobowy w celowniku, *mit dir*; przymyki w celowniku i bierniku, rekcja czasownika, *sich freuen auf, sich ärgern über*; odmiana przymiotnika bez rodzajnika; *niemand, wenige, alle, viele*, zdania ze spójnikiem *ob.*; zdania pytające zależne, zdanie przydawkowe i zaimek przydawkowy

PNJN: kurs zaawansowany

Sem. 1

Tematyka: doświadczenia w nauce języków obcych, wielojęzyczność, języki i biografia, własna biografia, album rodzinny, uroczystości rodzinne, stopnie pokrewieństwa, opisywanie zdjęć rodzinnych,

zadawanie pytań i odpowiadanie na pytania dotyczące bliskich osób i znajomych, składanie życzeń, formułowanie zaproszeń np. urodzinowych, święta rodzinne, podróżowanie i mobilność, planowanie podróży prywatnych i służbowych, dokonywanie rezerwacji, rozkłady jazdy, kupowanie biletów, bycie aktywnym w wolnym czasie, związki, zrzeszenia itp., zainteresowania, uprawianie sportu, kluby;

Gramatyka: zdania poboczne z *weil, dass, und, aber, denn*; zaimek *man*; zaimek wskazujący: *dieser, -e, -es*, czas Perfekt (powtórzenie); czasownik *werden*; odmiana przymiotnika po rodzajniku określonym i nieokreślonym; stopnowanie przymiotników *wie, als* w stopniu wyższym i najwyższym; czas *Präteritum*; *Präteritum* czasowników modalnych, zaimek dzierżawczy w celowniku; zdania dopełnieniowe z *dass*; przymiotniki w celowniku; dopełniacz – *s*; czasownik modalny *solle*; zaimek zwrotny *sich*; zdania z przysłówkami *zuerst, dann, danach*; rekcja czasownika, *sich freuen auf, sich ärgern über; niemand, wenige, alle, viele*;

Sem. 2

Tematyka: media, korzystaniem z mediów, programu telewizyjnego, kupowanie przez internet, składanie reklamacji, obsługa komputera, wyszukiwanie potrzebnych informacji w programie telewizyjnym, pisanie smsów, rozrywka, formy spędzania wolnego czasu, nawiązywanie kontaktów/znajomości (w biurze, na ulicy, w restauracji, przez internet), w restauracji, karta dań, składanie zamówień oraz reklamacji, specyfika zawodów związanych z działalnością gastronomiczną; życie w mieście i na wsi, szukanie mieszkania/domu, przeprowadzka, wypadki w gospodarstwie domowym; miasta - ośrodki kultury, zwiedzanie miast (muzyka, literatura), historia i współczesne oblicze miast, wywiady, plany miast, zaplanowanie/zorganizowanie wyjścia do teatru itd.

Gramatyka: odmiana przymiotnika bez rodzajnika; zdania ze spójnikiem *ob.*; zdania pytające zależne; zaimki osobowe w celowniku *mit dir, mit ihm*, zdania przydawkowe (względne), zaimki względne w mianowniku i bierniku; *Präteritum* czasowników modalnych, zdania porównawcze z *als*; przysłówki *damals, früher, heute, jetzt*; czas Perfekt i *Präteritum*

Sem. 3

Tematyka: wykształcenie, życie zawodowe, zdobywanie nowych kwalifikacji, szukanie pracy, obsługa klientów i klientów w miejscu pracy, zasięganie informacji przez telefon, życiorys, list motywacyjny, wyszukiwanie interesujących ofert na rynku pracy; święta i uroczystości oraz związane z nimi zwyczaje i obyczaje w roku kalendarzowym, prezenty; komunikacja nonverbalna, rozpoznawanie i wyrażanie emocji, reakcja na emocje, rozmowa o filmach; opis produktów i wynalazków i ich historia, czekolada – słodka strona Austrii;

Gramatyka: zdania ze spójnikami *denn, weil*; czasownik *werden*; rzeczowniki odczasownikowe *wohnen – Wohnung*; wyrażanie życzeń z wykorzystaniem *hätte, könnte*; przyimki z celownikiem, czasowniki z celownikiem i biernikiem, zdania poboczne z *wenn; einige, manche*; czasowniki z biernikiem i celownikiem *legen/liegen*; dopełniacz; zdania przydawkowe *in, mit* + celownik, zdania poboczne z *um zu/damit*, strona bierna z *werden/wurden*

Sem. 4

Tematyka: wspomnienia, historie związane z przeszłością, opowiadanie o sobie, opowiadanie wsparte zdjęciami, opowiadanie zasłyszanych historii, historie związane z urlopem; czas, duch czasu, historia Bramy Brandenburskiej, komentowanie informacji, historia Niemiec; stres dnia codziennego jego zwalczanie i profilaktyka, codzienne problemy, udzielanie rad, uzasadnianie; kobiety i mężczyźni, stereotypy, partnerstwo, problemy w związkach, spory;

Gramatyka: zdania okolicznikowe czasu z *während*; *Präteritum* czasowników nieregularnych; konstrukcje z *zum*; tryb przypuszczający 2 (*Präsens*) czasowników modalnych; spójniki *darum, deshalb, deswegen*; stopniowanie przysłówków *ein bisschen, ziemlich, besonders*; bezokolicznik z *zu*; przymiotniki z *un-* i *-los*

20. Egzamin:	tak (E-4) / zal.o
--------------	-------------------

21. Literatura podstawowa: kurs podstawowy i kurs zaawansowany

PNJN: kurs podstawowy

Kursbuch: Herman Funk, Christina Kuhn, Silke Demme, Oliver Bayerlein; „studio d A 1” tom 1 i 2, Wydawnictwa Cornelsen.

PNJN: kurs zaawansowany

Podręcznik: Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke/Bayerlein, Oliver/Winzer, Britta/Christian, Carla: *studio d A2. Podręcznik z ćwiczeniami + CD*. Cornelsen Verlag. Berlin 2006.

Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Demme, Silke/Winzer, Britta/Niemann, Rita/Christian, Carla:
studio d B1. Podręcznik z ćwiczeniami i materiałami treningowymi + CD. Cornelsen
 Verlag. Berlin 2007.

22. Literatura uzupełniająca:

PNJN: kurs podstawowy

Wielki słownik polsko-niemiecki : Grosswörterbuch polnisch-deutsch. T. 1 / J. Piprek [et al.] ; red.
 nauk. Gerard Koziół. - dodr.]. - Warszawa : "Wiedza Powszechna", 1982

Blick auf Deutschland : erlesene Landeskunde / Susanne Kirchmeyer ; in Zsarb. mit Klaus
 Vorderwülbecke ; auf der Grundlage des gleichnamigen Lese- und Arbeitsbuches von Anne und Klaus
 Vorderwülbecke. - Stuttgart : Ernst Klett, 1997.

Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder / Stanisław Bęza. - Wyd. 9. - Warszawa :
 Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2004.

Spielarten : Arbeitsbuch zur deutschen Landeskunde / Angelika Lundquist-Mog. - Warszawa : Rea, cop.
 1996.

Wer, was, wann, wo? : das D-A-CH-Landeskunde-Quiz: Fragen und Antworten zu Deutschland,
 Österreich und der Schweiz / Peter Lege. - Berlin [et al.] : Langenscheidt, 2005.

Wörter und Sätze : Satzgerüste für Fortgeschrittene / Hans Földeak. - Ismaning : M. Hueber, 2000.

PNJN: kurs zaawansowany

1. Wielki słownik polsko-niemiecki: Großwörterbuch polnisch-deutsch. T. 1 / J. Piprek [et al.]; red.
 nauk. Gerard Koziół. - dodr.]. - Warszawa: "Wiedza Powszechna", 1982.

2. Blick auf Deutschland: erlesene Landeskunde / Susanne Kirchmeyer; in Zsarb. mit Klaus
 Vorderwülbecke; auf der Grundlage des gleichnamigen Lese- und Arbeitsbuches von Anne und
 Klaus Vorderwülbecke. - Stuttgart: Ernst Klett, 1997.

3. Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder / Stanisław Bęza. - Wyd. 9. - Warszawa:
 Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 2004.

4. Spielarten: Arbeitsbuch zur deutschen Landeskunde / Angelika Lundquist-Mog. - Warszawa: Rea,
 cop. 1996.

5. Wer, was, wann, wo?: das D-A-CH-Landeskunde-Quiz: Fragen und Antworten zu Deutschland,
 Österreich und der Schweiz / Peter Lege. - Berlin [et al.]: Langenscheidt, 2005.

6. Wörter und Sätze: Satzgerüste für Fortgeschrittene / Hans Földeak. - Ismaning: M. Hueber, 2001.

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta	
1	Ćwiczenia	120	
2	Praca własna:		
	-przygotowanie do zajęć	50	
	-przygotowanie zadania domowego	10	
	-przygotowanie do testów sprawdzających	24	
	-przygotowanie do testu końcowego na poziomie B2	10	
	-przygotowanie projektu/prezentacji	16	
	-przygotowanie referatu	10	
	Suma godzin	240	
24. Suma wszystkich godzin:		240	25. Liczba punktów ECTS:
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:		4	8
27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku pracy własnej studenta:		4	4
28. Uwagi:			

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)

Kryteria oceny – opis wymagań

Efekt kształcenia	Na ocenę 3,0	Na ocenę 4,0	Na ocenę 5,0
Wiedza	Ma dostateczną wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna od 50% -59% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 70%-79% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc	Ma bardzo dobrą wiedzę niezbędną do znalezienia potrzebnych informacji w różnych źródłach (tekst, Internet, etc.);wiedzę gramatyczną i leksykalną pozwalającą na konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych, by zrozumieć ogólny tok długich wypowiedzi nawet wtedy, gdy są formułowane trudnym językiem oraz uporządkowaną wiedzę w zakresie gramatyki, słownictwa i wymowy niezbędną do skutecznej komunikacji Zna 90%-100% słownictwa potrzebnego do zaprezentowania swojej wiedzy w postaci prezentacji, referatu, etc
Umiejętności	Rozumie w stopniu dostatecznym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie stopniu dobrym znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii	Rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne ; wypowiedzi innych użytkowników języka, programy telewizyjne i audycje radiowe, filmy etc.; potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę na różne tematy z innym użytkownikiem danego języka; stosować zasady i reguły gramatyczne języka obcego w akcie komunikacji; wykorzystać nabyte środki leksykalne w celu relacjonowania wydarzeń, udzielania i uzyskiwania informacji, negocjowania, wyrażania i uzasadniania swoich poglądów, propozycji, aprobaty i krytyki; samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności językowe, korzystając z różnych źródeł w języku obcym i nowoczesnych technologii
Kompetencje społeczne	o.	Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	
	no.	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, nie potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role oraz nie potrafi uzupełniać i doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	